

第一章

绪论

1.1 背景

根据《Kamus Besar Bahasa Indonesia》语言是一种声音的象征。通过语言，人们能进行交际。¹ 语言对人们的生活有着非常重要的作用。随着中国多方面的发展，汉语已成为世界最重要的语言之一。人们对汉语也开始产生了兴趣。男女老少都兴致勃勃地参加汉语补习班或培训。现在万隆的小学校开始把汉语作为学校门课之一，尤其是 SDK 1 BPK PENABUR Bandung。学生们从一年级开始学简单的汉语生词，学怎么读，怎么说等等。到了三年级第二学期时，学生们开始学简单语法。对学生们来说汉语是一种外语。老师常用学生们的母语来教汉语。不知不觉，学生们也习惯了用母语来学汉语语法，但是汉语语法跟母语语法不一样。因此，学生们常常迷惑不解。对他们来说汉语语法很难学，一直对汉语产生了不好的印象。但是不都是学生们这样看待汉语，有的很喜欢汉语，他们经常得了好的成绩。好的教学方法会帮学生解决他们的困难。每个老师肯定有自己的教学方法。虽然他们教的课是一样的，但是不一定运用一样的方法。正好教三年级的学生们有两位，因此笔者打算研究哪个教学方法最有效的方法，这些研究从 2012 年 1 月在 SDK 1 BPK PENABUR Bandung 三年级进行的。

在 SDK 1 BPK PENABUR 教三年级的老师有两位。虽然要教的课是一样的，甚至布置的练习也一样，但是所用的教学方法不一样。教学方法会影响学生的成绩。成功不成功的教学能从考试可见的。从此会发现哪个最有效率的教学方法。

所要研究的话题是“分析法与翻译法在 SDK 1 BPK PENABUR 三年级最有效的语法教学方法”。笔者要研究从两种的教学法哪个方法是最有效的。

笔者所用的研究方法是观察法、分析法、翻译法和对比法。笔者希望这本论文能带来好处。

1.2 论点

下面是笔者所要研究的几个问题：

¹ Media Centre,2000,77

1. SDK 1 BPK PENABUR 三年级的老师用哪些教学方法教学生连动句？
2. 教三年及的学生连动句哪个教学方法是最效的？

1.3 目的

研究的目的是希望能给 SDK1 BPK PENABUR 教三年级的老师一个意见哪个最有效的语法教学方法。好让学生得到了好的成绩。笔者也希望能帮助学生提高对他们汉语语法的理解，也希望这篇论文能给读者们新的知识。

1.4 研究方法

研究进行在三年级（有六个班）。研究在 2012 年 1 月开始研究。笔者所有的研究方法是观察（从学生的考试）。另外一个方法是跟三年级的老师采访。